

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Soltar los tornillos (1) para separar la tapa (2) desde la caja (3).
- Fijar la placa (3) a la pared usando los correspondientes tornillos (4) y tacos (5).
- Hacer pasar los cables eléctricos por la abertura central (6), prestando atención de insertar cada uno de ellos a través de los protectores de silicona incluidos.
- Conectar los cables eléctricos a la clema (7) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Coloque la bombilla (8) dentro del vaso (9), lo que hace escapar de los conectores.
- Inserte los conectores de la bombilla (8) en la lámpara (10) ejercer la presión adecuada.
- Enroscar el cristal (9) a la estructura del soporte (10) hasta que esté completamente atornillado: Prestar atención a que vidrio y cuerpo queden fijos correctamente y tener cuidado de no apretar demasiado para no romper o dañar el vidrio.
- Apretar los tornillos (1) para cerrar la tapa (2) en la caja (3).



[®]
vistosi

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Loosen the screws (1) to separate the cover (2) from the box (3).
- Wall-fix the plate (3) through the suitable screws (4) and plugs (5).
- Pass the electrical wires through the middle hole (6) and insert each wire into the included protective silicon tube.
- Carry out the electrical connection to the terminal box (7), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Put the bulb (8) inside the glass (9), making escape the connectors out of the top of the glass.
- Insert the bulb's connectors (8) in the lamp holder (10) press firmly.
- Screw the glass (9) to the frame of the lamp holder (10) until the end: Do not exceed screwing to avoid breakage or cracks in the glass.
- Tighten the screws (1) to close the lid (2) on the box (3).

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Allentare i grani (1) per separare il coperchio (2) dalla scatola(3).
- Fissare a parete la staffa (3) tramite le apposite viti (4) e tasselli (5).
- Passare i cavi di alimentazione (6) attraverso il foro centrale, avendo cura di infilare su ogni cavo la guaina calzavetro in dotazione.
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Infilare la lampadina (8) all'interno del vetro (9) facendone fuoriuscire i connettori.
- Infilare i connettori della lampadina (8) nel portalampada (10) esercitando una pressione adeguata.
- Avvitare il vetro (9) alla montatura del portalampada (10) fino al completo avvita-mento: Non eccedere nell'avvitamento per evitare rotture del vetro.
- Avvitare i grani (1) per chiudere il coperchio (2) sulla scatola(3).

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Schrauben (1), um die Abdeckung (2) aus dem Kasten (3) zu trennen.
- Befestigen Sie die Platte (3) mit Dübel (4) und Schrauben (5) an die Wand.
- Ziehen Sie das Stromkabel durch das Mittelloch (6) des Lampenkörpers; achten Sie dabei, auf jedes Kabel den beiliegenden Isoliermantel zu stülpen.
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (7), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Setzen Sie die Lampe (8) im Inneren des Glases (9), so dass die Anschlüsse zu entkommen aus dem oberen Rand des Glases.
- Setzen Sie das Leuchtmittel der Anschlüsse (8) in der Lampenfassung(10) fest andrücken.
- Schraube das Glas (9) an dem Rahmen des Lampenhalters (10) bis zu ihrem Ende nicht überschreiten Einschrauben Bruch oder Risse im Glas zu vermeiden.
- Die Schrauben (1), um den Deckel (2) auf dem Gehäuse (3) schließen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Χαλαρώστε τις βίδες (1) να διαχωρίσει το κάλυμμα (2) από το παράθυρο (3).
- Τοποθετήστε στον τοίχο η πλάκα (2) με τις κατάλληλες βίδες (4) και ενώσεις (5)
- Περάστε τα καλώδια (6) μέσα από την κεντρική τρύπα της πλάτης, βάζοντας σε κάθε καλώδιο το σιλικονούχο μονωτικό σωλήνα (μακαρόνι) που περιέχεται στην συσκευασία
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (7), σιγουρεύοντας ότι έχετεβάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (8) μέσα στο ποτήρι (9), κάνοντας ξεφύγει από τις συνδέσεις από την κορυφή του ποτηριού.
- Τοποθετήστε ακροδέκτες του λαμπτήρα (8) στην υποδοχή του λαμπτήρα(10) πιέστε σταθερά.
- Βιδώστε το γυαλί (9) στο πλαίσιο του ντουί (10) μέχρι το τέλος. Μην υπερβαίνετε το βίδωμα να αποφευχθεί η ρήξη ή ρωγμές στο γυαλί.
- Σφίξτε τις βίδες (1) για να κλείσετε το καπάκι (2) στο κουτί (3).

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Desserrer des vis (1) pour séparer le couvercle (2) de la boîte (3).
- Fixer la plaque (3) au mur au moyen des vis (4) et des chevilles (5) adéquates.
- Passer les câbles d'alimentation à travers le trou central (6) tout en ayant soin d'enfiler chaque câble dans la gaine de silicone fournie.
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (7) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Mettez l'ampoule (8) à l'intérieur du verre (9), ce qui rend échapper aux connecteurs de la partie supérieure du verre.
- Insérez les connecteurs de l'ampoule (8) dans le porte-lampe (10) appuyez fermement.
- Visser le verre (9) au châssis du porte-lampe (10) jusqu'à la fin: ne pas dépasser pour éviter la rupture de vissage ou de fissures dans le verre.
- Serrer les vis (1) pour fermer le couvercle (2) sur le caisson (3).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Крепежные винты (1), чтобы отделить крышку (2) из окна (3).
- Подвесьте светильник пластины (3) соответствующих шурупов (4) и дюбелей (5).
- Провести провода (6) через центральное отверстие светильника, продев каждый провод в кожух из стекловолокна, входящего в комплект поставки.
- Подключите сетевые кабели к клеммам (7), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Установите лампу (8) внутри стекла (9), что делает избежать разъемы из верхней части стекла.
- Вставьте разъемы луковицы (8) в патрон лампы (10) нажмитетвердо.
- Винтовые стекло (9) к раме патрон лампы (10) и до конца: не превышать завинчивания, чтобы избежать поломки и трещины в стекле.
- Затяните винты (1), чтобы закрыть крышку (2) на поле (3).

